

AS NAFTAR

Mustamae tee 130, Tallinn 12911

Ariregistri number 10138343

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

27 -06- 2005

44

Madli Juhani

KONTROLLITUD

MAJANDUSAASTAARUANNE

01.01.2004.a.-31.12.2004.a.

Juhatuse esimees Aleksandr Kazin
Telefon 6-547-922
Auditor : Tatjana Sinitsõna, ŽIRANT OÜ
Pohitegevusala: ohtlike jaatmete kaitlemine

27 -06- 2005

Juhatus on koostanud seisuga 31.12.2004.a. majandusaruanne.

Majandusaastaruanne koosneb: raamatupidamise aastaaruandest ja tegevusaruandest.

Raamatupidamise aastaaruanne koosneb põhjaruannest (bilansist.kasumiaruandest, rahavoogude aruandest, omakapitali muutuste aruandest) ja lisadest.

Majandusaasta aruanne koostakse eesti keeles ja eesti kroonides, tapsusastmega kroonides.

27 -06- 2005

SISUKORD

	lk
Raamatupidamise aastaaruanne	
Bilanss	2
Kasumiaruanne	3
Rahavoogude aruanne	4
Omakapitali muutuste aruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	6
Raamatupidamise aastaaruande lisad	
Lisa 1 Põhivara liikumine	7
Lisa 2 Pikaajalised volakohustused	8
Lisa 3 Neto realiseerimiskaive	9
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	10
Tegevusaruanne	11
Kasumi jaotamise ettepanek	11
Audiitori järeldusotsus	

RAAMATUPIDAMIS BILANSS SEISUGA 31.12.2004.a.

27 -06- 2005

	Lisa	Seisuga 31.12.04	Seisuga 31.12.03
AKTIVA (VARA)			
Kaibevara			
<i>Raha ja pangakontod</i>		62 942	649 484
<i>Nõuded ostjate vastu</i>			
<i>Ostjate tasumata summad</i>		17 409	701 347
<i>Muud nõuded</i>			
<i>Muud lühiajalised nõuded</i>		30	222
<i>Ettemaksed</i>			
<i>Maksude ettemaksed ja tagasinõuded</i>		9 905	20 217
<i>Tulevaste perioodide kulud</i>		0	77 663
<i>Varud</i>			
<i>Tööraine ja materjal</i>		28 573	12 667
KÄIBEVARA KOKKU		118 859	1 461 600
PÕHIVARA			
<i>Materiaalne põhivara</i>			
<i>Maa ja ehitised</i>		3 100 000	1 900 000
<i>Masinate ja seadmed</i>		2 624 032	2 711 035
<i>Muu materiaalne põhivara</i>		319 542	341 525
<i>Põhivara akumuleeritud kulum</i>		-1 602 389	-2 158 546
Põhivara kokku	Lisa1	4 441 185	2 794 014
AKTIVA (VARAD) KOKKU		4 560 044	4 255 614

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)**Kohustused**

Lühiajalised kohustused			
<i>Võlakohustused</i>			
<i>Lühiajalised laenud ja võlakirjad</i>		415 000	1 410 020
<i>Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmistel perioodil, kapitalirent</i>	Lisa 2	27 440	25 389
<i>Võlad tarnijatele</i>		327 220	65 884
<i>Maksuvõlad</i>		73 551	476 442
<i>Võlad töövõtjatele</i>		380 865	569 056
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		1 224 075	2 546 791
Pikaajalised kohustused			
<i>Pikaajalised võlakohustused</i>			
<i>Laenud, kapitalirent</i>	Lisa 2	27 131	45 000
<i>Muud pikaajalised võlad</i>			
<i>Muud</i>		0	44 904
Pikaajalised kohustused kokku		27 131	89 904
KOHUSTUSED KOKKU		1 251 206	2 636 695

Omakapital

<i>Aktsiakapital</i>		2 620 000	2620000
<i>Kohustuslik reservkapital</i>		262 000	262000
<i>Muud reservid, ümberhindluse reserv</i>		1 882 316	0
<i>Eelmise perioodide jaotamata kasum (kahjum)</i>		-1 263 081	391754
<i>Aruandeaasta kasum (kahjum)</i>		-192 397	-1654835
OMAKAPITAL KOKKU		3 308 838	1 618 919
PASSIVA (kohustused aj omakapital kokku)		4 560 044	4 255 614

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees
20.06.05



27 -06- 2005

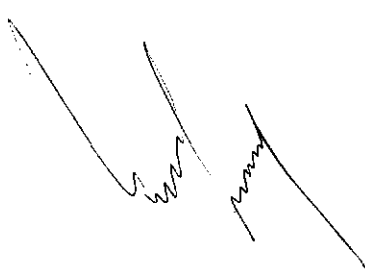
KASUMIARUANNE SEISUGA 31.12.2004.a.**ÄRITULUD**

	Lisa	Seisuga 31.12.03	Seisuga 31.12.03
Müügitulu	Lisa 3	3 307 554	2 759 265
Muud äritulud		0	94 000
ÄRITULUD KOKKU		3 307 554	2 853 265

ÄRIKULUD

Kaubad, toore, materjalid ja teenused		1 023 174	1 214 272
Muud tegevuskulud		397 977	649 274
Tööjõukulud		1 687 267	2 072 231
a) palgakulud		1 268 622	1 552 234
b) sotsiaalmaksed		418 645	512 237
Põhivara kulum ja vaartuse langus		387 775	477 206
Muud ärikulud		3 758	94 641
ÄRIKULUD KOKKU		3 499 950	4 507 624
FINANTSTULUD/FINANTKULUD		0	-476
ÄRIKASUM(KAHJUM)		-192 397	-1 654 835

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees
20.06.05

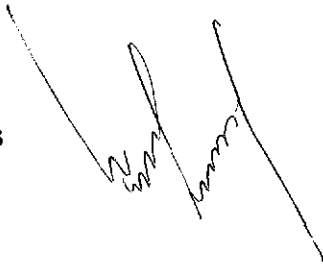


27 -06- 2005

Rahavoogude aruanne

	Aruandeperioodil 2004	Eelmise aruandeperioodil 2003
1. Raha jaak aruandeperioodi alguses	649484	
2. Rahavoog aritegevusest		
2.1. Laekumised ostjatelt	2954365	
2.2. Panga %	4	
2.3. Käibemaksu tagasimaks	269059	
2.4. Maksude hüvitamine, kokku	753192	
2.4.1 kinnipeetud tulumaks	301588	
2.4.2 sotsiaalmaks	402386	
2.4.3 töötuskindlustusmaks	23242	
2.4.4 kogumispensionimaks	2443	
2.4.5 ettevõtte tulumaks	6487	
2.4.6 raskeveokimaks	1900	
2.4.7 maamaks	-3359	
2.4.8 intressid	18505	
2.5. Valjamakstud töötasud	1166770	
2.6. Meeskonna toitlustamine laeval	206311	
2.7. Valjamaksed tarnijatele	3073570	
Aritegevuse tulemus	-1326931	
3. Rahavoog investeerimistegevusest	630435	
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-9060	
Materiaalse ja immateriaalse põhivara muuk	639495	
4. Rahavoog finantstegevusest	109954	
Saadud laenud	424571	
Laenude tagasimaksed	-289227	
Kapitalirendi põhimaksete tagasimaksed	-25390	
5. Raha jaak aruandeperioodi lõpus	62942	
6. Rahajaagi muutus	-586542	

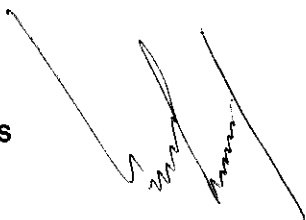
Aleksandr Kazin
Juhatusesimees
20.06.05



OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Aksia- kapital	Kohustuslik reserv- kapital	Ümber hindluse reservi	Eelmiste perioodide jaotamata kasum(kahjum)	Aruanneaasta kasum (kahjum)	Kokku
Omakapital seisuga 01.01.2003.a.	2620000	142000		-179980	691734	3273754
2002.a.puhaskasum eelmise perioodi jaotamata kasumise				691734	-691734	0
Kohustuslik reservkapitali suurendamine		120000		-120000		0
Omakapital seisuga 31.12.2003.a.	2 620 000	262 000		391 754	-1 654 835	1 618 919
2003.a. kahjum eelmise perioodi				-1 654 835	-1 654 835	0
2004 aruandeperioodi kahjum					-192 397	-192 397
"Ümberhindluse reserv			1 882 316			1 882 316
Omakapital seisuga 31.12.2004.a.	2 620 000	262 000	1 882 316	-1 263 081	-192 397	3 308 838

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees
20.06.05



AS NAFTAR reg nr 10138343

27 -06- 2005

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Raamatupidamiset peetakse tekkepohiliselt. Majandustehinguid kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi. Kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus vaartuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepohise arvestusprintsiibi kohaselt juhindudes raamatupidamiseseaduse nouetest ja hea raamatupidamistava kommetest.

1.Varud

Varud hinnatakse lahtudes sellest, mis in madalam, kas nende soetusmaksumus voi realiseerimismaksumus.

2.Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööaega üle aasta ja maksumusega alates 5000 krooni. Varad , mille kasulik tööga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5000 krooni,kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse .

Amortisatsioonimäärad arvestanisel kasutatakse lineaarset meetodit

- hooned ja rajatised 3-15 %
- masinad ja seadmed 10-25 %
- muu inventaar ,tööriistad ja sisseseade 20-40%

Aruandeperioodil on läbi viidud ümberhindlused materiaalne põhivara vastavalt p33 hoone tusõigus.Objekti ülevaatus: toimus 25.04.2005 Simus Kinnisvara OÜ.

3.Kasutus ja kapitalirent.

Kasutusrendina kajastatakse renti, mida rentnik saab lisanduvaid valjamakseid tegemata lopetada ning mille puhul kestel aga selle loppedes rentnikule ule. Kasutusrendi makseid kirjendatakse tekkepohiliselt kuludes.

Kapitalrendi tingimusel renditud vara ja kapitalrendikohustus voetakse bilansis arvele.

4. Kohustused

Pikajalikhohustuse hulgad kajastatud 2006.a.

5.Viitvõlad

Laevade meeskonnaliikmete antava tasuta kollektiivtoitlustamise ratsiooni maksumust reisidel viibimise ajal, mis ei ületa 40 krooni isiku kohta päevas.

6. Rahavoogude aruande koostamisel kasutatud otsemeetod, mille puhul esitatakse brutosummadena kõik põhilised laekumiste ja väljamaksete liigid

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees

20.06.05

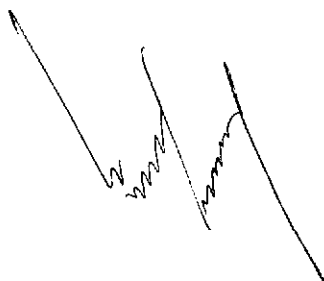
leht 6

27 -06- 2005

PÕHIVARA

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Seisuga 31.12.2003	1 900 000	2 711 035	341 525	4 952 560
-soetusmaksumus	1 900 000	2 711 035	341 525	4 952 560
-akumuleeritud kulum	482 729	1 349 075	326 742	2 158 546
-jääkmaksumus	1 417 271	1 361 960	14 783	2 794 014
Sissetulek ja taiendused		402 008		402 008
Valjaminek	150 000	489 011	21 983	660 994
Ümberhindlused	1 350 000			1 350 000
Seisuga 31.12.2004	3 100 000	2 624 032	319 542	6 043 574
-soetusmaksumus	3 100 000	2 624 032	319 542	6 043 574
-akumuleeritud kulum	0	1 292 950	309 439	1 602 389
-jääkmaksumus	3 100 000	1 331 082	10 103	4 441 185

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees
20.06.05



PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED

Leping N	Vara maksumus Saldo 31.12.2004.a.	Lühiajaline osa tagasimakse 2005.a jooksul	Pikaajaline osa tagasimakse 2006.a. jooksul
Liisinguleping Nr 210021151	54571	27440	27131
Kokku	54571	27440	27131

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees
20.06.05

Tallinna Linnavalitsus
Registristoimik
SISSE TULNUD

27 -06- 2005

NETO REALISEERIMISKAIVE

Riigid	Realiseerimise netokaive	Sealhulgas	
		kaubad	teenused
Eesti	192778		192778
Eksport	3096977		3096977
Europa Liit	17798		17798
Kokku	3307554		3307554

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees

20.06.05

27 -06- 2005

JUHATUSE DEKLARATSIOON

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekulgedel 1 kuni 11 toodud AS NAFTAR 2004.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise oigust ja taelikkust

Ariuhingu juhatus on ariseadustikust lahtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis oigesti ja oiglaselt kajastab ariuhingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

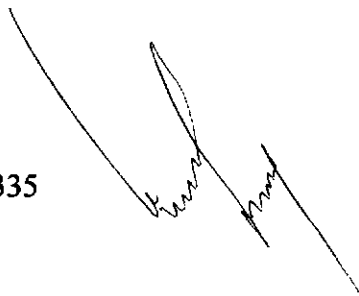
Raamatupidamise aastaaruandes on kajastatud olulised vara ja kohutuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2004 ja aruande koostamispäeva 20.06.2005. vahemikul

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsel alusel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil ariuhingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda kaesoleval perioodil antud hinnangust

Juhatuse hinnangul on AS NAFTAR jätkuvalt tegutsev majandusüksus

Juhatuse liige

Aleksandr Kazin
Isikukood 35709270335



Noukogu liikmed

Stanislav Kruselnitski
Isikukood 36204020327



Svitlana Kazina
Isikukood 46110280298



Raissa Solovjova
Isikukood 45009150241

27 -06- 2005

AS NAFTAR reg. nr 10138343

TEGEVUSARUANNE

AS Naftar asutati 1994.a. ning samal aastal algatati majandustegevust. Kuni 2001.a. on firma pohitegevuseks vedelkutuse sissevedu ja hulgimuuk. ohtlike jaatmete kaitlemine ning transporditeenuste osutamine Eesti territooriumil.

2001.a. pohitegevualaks osutus ohtlike jaatmete kaitlemine ning kodu tahelepanu oli suunatud selle tegevuse arendamisele ning kindla positsiooni saavutamisele vastavalt turusektoril. 2004.a. realiseerimise neto kaive on 3 307 554 krooni. mis on 1,16% suurem kui 2003.a. vastav kaive.

Lahtudes finants- ning arikeskkonna arengu prognoosist jargmiseks aastaks on AS Naftar pohiulesanneks oma seisukoha sailitamine Eesti turul.

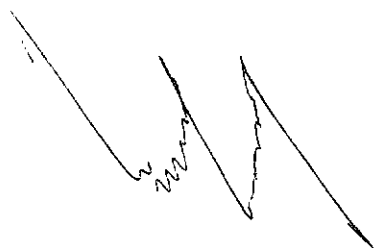
Aruandeperioodi jooksul arvestati 1268622 krooni tootasu. s.h. 120 000 krooni peadirektorile, kes on samas juhatuse esimees.

2004.a. tootajate arv 20 inimest. Jargmisel aastal loodeme laiedade oma tegevust.

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Kahjum jaak seisuga 01.01.2004	-1263081 EEK
Ümberhindluse reserv	1882316 EEK
Aruanneaasta kahjum	- 192397 EEK
Jaotamata kasum jaak parast 2004.a. majandusaasta aruanne kinnitamist	426838 EEK

Aleksandr Kazin
Juhatuse esimees
20.06.05





www.zirant.ee

Tallinna Linnakohus
Registrieskand
SISSE TULNUD

27 -06- 2005

OÜ ŽIRANT Reg.nr.10029039
Ed.Vilde 150, Tallinn 12618
tel. 670-10-40, 50-21-990, fax 670-10-41
e-mail: zirant@zirant.ee
HANSAPANK a/a 221001192916

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

2004.a. raamatupidamise aastaaruannete kohta

NAFTAR AS aktsionäridele

Oleme auditeerinud NAFTAR AS (reg.nr.10138343, aadress Mustamäe tee 130, Tallinn 12911) raamatupidamise aastaaruande seisuga 31.12.2004.a., mis on esitatud lehekülgedel 1 - 11. Nimetatud aruande õigsuse eest on vastutab NAFTAR AS juhtkond. Meie ülesanne on avaldada läbiviidud audiitorkontrolli põhjal arvamust nimetatud aruande kohta.

Sooritasime audiitorkontrolli vastavalt Eesti audiitortegevuse eeskirjadega. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud algdokumentide ja muu tõestusmaterjali kontrolli. Audiiti käigus hinnati ka kasutatud raamatupidamisprintsipe ning juhtkonna poolt tehtud arvestusi ja prognoose. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud Majandusaastaaruanne, mis näitab 2004.aasta finantstulemuseks 192,4 tuh.krooni kahjumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2004.a. 4560 tuh. Krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt NAFTAR AS majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2004.a.

Tallinn 20.06.2005.a.

✓
ŽIRANT OÜ

Tatjana Sinitsõna
Vannutatud audiitor
(tunnistus nr.366)

